

# 「新型冠狀病毒」升級保障

推廣期<sup>1,2</sup>：2020年2月19日 – 2020年4月30日(包括首尾兩天)

CHUBB®  
安達人壽



安達人壽香港一直以客戶需要為先，深明客戶對健康的關注。因應「新型冠狀病毒」（“COVID-19”）肆虐，我們特別推出一系列升級保障及服務，萬一客戶不幸確診，我們將會提供支援，讓客戶專心療養。讓我們一起同心協力，共同抗疫！

- ✓ 所有客戶之升級保障<sup>9</sup>
- ✓ 合資格健康計劃新客戶之升級保障<sup>10</sup>
- ✓ 電話理賠服務

有關詳情，請參閱條款及細則。

## 所有客戶之升級保障<sup>9</sup>

所有受保於至少一份有效的安達人壽保險計劃保單之客戶<sup>9</sup>，若於推廣期內確診「新型冠狀病毒」，均享以下保障：

- 如需住院，可獲額外每日住院現金保障港幣600元，最多30日。
- 如不幸身故，可獲額外身故恩恤賠償港幣50,000元。

## 合資格健康計劃新客戶之升級保障<sup>10</sup>

於推廣期內，成功投保一份新的安達人壽合資格健康計劃保單之受保人<sup>10</sup>，若不幸確診「新型冠狀病毒」，均享以下保障：

- 如需住院，可獲額外每日住院現金保障港幣600元，最多45日。
- 如不幸身故，可獲額外身故恩恤賠償港幣100,000元。

## 電話理賠服務

客戶如因懷疑或確診「新型冠狀病毒」而住院，請立即與我們聯絡，我們會透過以下方法加快索償程序：

1. 豁免遞交理賠申請表格及醫療報告
2. 客戶只需致電我們的客戶服務熱線 +852 2894 9833 / 電郵至 [Enquiries.HKLife@chubb.com](mailto:Enquiries.HKLife@chubb.com) 或聯絡理財顧問
3. 我們的理賠大使將於一個工作天內致電客戶，並根據有關保單之條款處理及批核理賠個案
4. 理賠款項將會以自動過數形式支付

## 升級保障簡介

合資格之客戶	受保於安達人壽保險計劃的現有保單或新保單之所有客戶 <sup>9</sup>	投保安達人壽合資格健康計劃新保單之受保新客戶 <sup>10</sup>
額外每日住院現金保障	港幣600元 最多30日	港幣600元 最多45日
額外身故恩恤賠償	港幣50,000元	港幣100,000元
電話理賠服務	適用	適用

## 條款及細則：

1. 升級保障的推廣期為2020年2月19日至2020年4月30日，包括首尾兩天。
2. 此推廣下的升級保障適用於安達人壽的合資格受保客戶並即時生效，而除非另有說明，否則升級保障將在推廣期完結時結束。
3. 合資格保險計劃是指任何由安達人壽續發的保險計劃。
4. 合資格健康計劃是指以下由安達人壽續發的指定醫療和危疾保險計劃：

醫療產品	危疾產品
<ul style="list-style-type: none"><li>• 安達自願醫保（標準）計劃 (VH/VB)</li><li>• 安達自願醫保（靈活）計劃 (VF/VL)</li><li>• 「倍康保」住院及手術保障計劃 (HPS)</li><li>• 「安心之選」升級醫療保障計劃 (TU)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 星級「倍康健」危疾保障計劃 (CIA/CCA)</li><li>• 安心守護危疾保障計劃 (CID/CCD)</li><li>• 「倍康泰」癌症保障計劃 (RCB)</li><li>• 安達易選危疾加護保 (RPCI)</li></ul>

5. 客戶是指由安達人壽續發的合資格保險計劃或合資格健康計劃之保單下的受保人。
6. 新型冠狀病毒是指根據世界衛生組織定義為COVID-19病毒之確診個案，並由相關檢查報告確認。單憑臨床診斷將不足以符合本準則。倘若客戶於相關保單的生效日前已確診新型冠狀病毒，或其徵狀及病徵已出現，我們將不會作出此推廣下的任何保障賠償。
7. 住院是指：
  - (a) 根據合資格保險計劃或合資格健康計劃之保單中的條款及細則的定義而釐定；或
  - (b) 若相關保單沒有包含住院之定義，是指客戶在醫療所需的情況下，按註冊醫生的建議以住院病人身份入住醫院不少於連續六(6)小時以接受醫療服務。惟因急症在醫院進行手術或其他醫療服務的急症治療時，則沒有最低住院時間要求。
8. 醫院是指：
  - (a) 根據合資格保險計劃或合資格健康計劃之保單中的條款及細則的定義而釐定；或
  - (b) 若相關保單沒有包含醫院之定義，是指按其所在地法律妥為成立及註冊為醫院的機構，為不適及受傷的住院病人提供醫療服務，並
    - (i) 具備診斷及進行大型手術的設施；
    - (ii) 由持牌或註冊護士提供二十四 (24) 小時護理服務；
    - (iii) 由一 (1) 位或以上註冊醫生駐診；及
    - (iv) 非主要作為診所、戒酒或戒毒中心、自然療養院、水療中心、護理或療養院、寧養或舒緩護理中心、復康中心、護老院或同類機構。
9. 所有客戶之升級保障受以下全部條件所限：
  - (a) 適用於：
    - (i) 持有在推廣期開始之前已生效的任何合資格保險計劃保單之客戶。該保單必須在推廣期內維持有效；及
    - (ii) 在推廣期內成功投保合資格保險計劃(惟並非任何合資格健康計劃)保單，並且該保單在推廣期內由安達人壽續發之客戶。該保單必須在推廣期內維持有效。
  - (b) 如客戶在推廣期內確診新型冠狀病毒及因而身故，可獲得額外身故恩恤賠償港幣50,000元。為免存疑，如身故日期在推廣期之後將受保障。
  - (c) 如客戶在推廣期內確診新型冠狀病毒及因而在醫院內住院，客戶將可獲得額外每日住院現金保障，費用為每日港幣600元，最多30日。
  - (d) 為免存疑，如果客戶受保於多於一份合資格保險計劃及/或合資格健康計劃的保單，所有客戶之升級保障下的保障只會作出賠付一次。
  - (e) 可獲合資格健康計劃新客戶之升級保障的客戶，不能同時獲得所有客戶之升級保障。
10. 合資格健康計劃新客戶之升級保障受以下全部條件所限：
  - (a) 適用於在推廣期內成功投保合資格健康計劃保單及該保單在推廣期內由安達人壽續發之客戶。該保單必須在推廣期內維持有效。
  - (b) 如客戶在推廣期內確診新型冠狀病毒及因而身故，可獲得額外身故恩恤賠償港幣100,000元。為免存疑，如身故日期在推廣期之後將受保障。
  - (c) 如客戶在推廣期內確診新型冠狀病毒及因而在醫院內住院，客戶將可獲得額外每日住院現金保障，費用為每日港幣600元，最多45日。
  - (d) 為免存疑，如果客戶受保於多於一份合資格健康計劃的保單，合資格健康計劃新客戶之升級保障下的保障只會作出賠付一次。
  - (e) 可獲合資格健康計劃新客戶之升級保障的客戶，不能同時獲得所有客戶之升級保障。
11. 安達人壽保留隨時更改、暫停或取消本推廣及/或任何本推廣下的優惠，以及修訂本推廣的條款及細則之權利，而毋須事先通知。
12. 有關本推廣的所有事項及爭議，概以安達人壽的決定為準。
13. 本條款及細則受香港法律管轄及按其解釋。香港法院對因本條款及細則所引致的任何爭議擁有獨有司法管轄權。

## 聯絡我們

---

安達人壽保險有限公司(百慕達註冊)

香港銅鑼灣告士打道 311 號  
皇室大廈安達人壽大樓 33 樓

[life.chubb.com/hk](http://life.chubb.com/hk)

# Chubb. Insured.<sup>SM</sup>

本單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見、建議及並非保單的一部分。本單張應與涵蓋更多產品資訊的其他資料一併閱讀。此類資料包括但不限於載有主要產品風險的產品介紹冊、載有詳細細則及條款的保單條款、利益說明（如有）、其他保單文件及其他相關推銷資料，這些資料可因應要求提供。如有需要，您亦可考慮尋求獨立專業意見。

本單張只可在香港分發，並不構成向香港境外地區出售保險產品的要約、游說購買或提供保險產品的邀請。

「安達人壽」、「安達人壽香港」或「我們」為安達人壽保險有限公司（於百慕達註冊成立的有限公司）的簡稱。

© 2020 安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb® 及其相關標誌，及 Chubb. Insured.<sup>SM</sup> 乃安達的受保護註冊商標。

2020 年 2 月

202002/coronavirus\_campaign/TC